

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 810003**

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1290/2005, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka a podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, ustanovenia § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovení §§ 35 a 38 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

OBEC SIRNÍK	
Datum: 12.7.2011	
Podacie číslo:	Číslo spisu: 335/M
Prílohy/listy:	Vybavuje: Kalán

Poskytovateľ podpory:

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1

IČO: 30 794 323

štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj
generálny riaditeľ

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.

(ďalej len „PPA“)

Konečný prijímateľ:

Obec/mesto: Sirník

sídlo: Hlavná 153/21, 076 03 Sirník

IČO: 00331902

štatutárny orgán: Viktor Kalán

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 0907 660 755, obec@sirnisk@tinet.sk

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

Zmluvné strany sa na základe Rozhodnutia o schválení Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len „ŽoNFP“) vydaného podľa zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov slobodne, vážne, bez skutkového alebo právneho omylu, bez nátlaku a nie v časovej tiesni dohodli na uzavretí tejto zmluvy:

ČL. I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) zo strany PPA konečnému prijímateľovi za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených výdavkov na realizáciu schváleného projektu v zmysle Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 (ďalej len „PRV“):

Os č.: 4

Opatrenie osi 3 implementované

prostredníctvom osi 4 č.:

Kód opatrenia:

Číslo výzvy:

Opatrenie v rámci ISRÚ:

Kód projektu:

Názov projektu:

Miesto realizácie projektu:

3.4.1. Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo

321

I/4.1 ISRÚ/2010

1.3.1.

441811000003

Viacúčelové ihrisko obec Sirník

Sirník, okres Trebišov

2. Predmetom projektu je:

- 2.1. **Obstaranie/ modernizácia hnutel'nych vecí konečným prijímateľom a iné oprávnené činnosti v rozsahu tabuľky č. 14 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy.**

Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 14 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci tohto odseku, pričom nesmie dôjsť k zmene dodávateľa. V tomto prípade PPA bez uzatvorenia dodatku k zmluve akceptuje realizované zmeny za predpokladu, že bude dodržaný účel a cieľ projektu a zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného projektu. Pod zmenou položiek treba rozumieť napr. zmenu detskej šmykľavky XY za detskú šmykľavku YZ rovnakých alebo vyšších technických parametrov. Nepripustná je zmena položiek napr. detská šmykľavka – detské pieskovisko. Zmenené položky a odôvodnenie zmeny, potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní, musia tvoriť samostatnú prílohu k žiadosti o platbu, ktorá sa týchto zmenených položiek týka. V opačnom prípade predmetná časť investície nebude zo strany PPA preplatená, v prípade poslednej žiadosti o platbu sa preplatenie predmetnej časti investície zamietne.

- 2.2. **Výstavba nasledovných nehnuteľných vecí konečným prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 14 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy.**

Por.č.	Identifikácia predmetu výstavby	Parc.č. pozemku	k.ú.	Obec	Okres
1.	Viacúčelové ihrisko	539/4	Sirník	Sirník	Trebišov

Práce podľa ods. 2.2. musia byť realizované v súlade so stavebným povolením resp. ohlásením stavby a projektovou dokumentáciou. Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 14 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schválenej stavby, a to vždy len v rámci tohto odseku a príslušnej stavby, pričom nesmie dôjsť k zmene dodávateľa. V tomto prípade PPA bez uzatvorenia dodatku k zmluve akceptuje realizované zmeny za predpokladu, že bude dodržaný účel a cieľ projektu a zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného projektu.

ČL. II. TERMÍN REALIZÁCIE PROJEKTU

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne ukončiť realizáciu predmetu projektu **najneskôr do 24 mesiacov od podpísania zmluvy** a podať poslednú žiadosť o platbu (ďalej len „ŽoP“) v lehote najneskôr **do troch rokov od podpísania zmluvy**.
2. Termín realizácie predmetu projektu podľa čl. II/1 zmluvy je konečný a nie je možné ho meniť.

ČL. III. VÝŠKA NFP

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume: **35 000,00 EUR (slovom: tridsaťpäťtisíc)**, čo predstavuje 100% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.
2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:
 - a) prostriedkov EPFRV v sume 28 000,00 EUR, ktorá predstavuje 80 % z celkových oprávnených výdavkov,
 - b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 7 000,00 EUR, ktorá predstavuje 20 % z celkových oprávnených výdavkov.
3. Maximálna výška podpory na jeden projekt nesmie presiahnuť maximálnu výšku oprávnených výdavkov, ktorá je uvedená vo Výzve na implementáciu stratégie č. I/4.1 ISRÚ/2010 v sume **35 000,- EUR**, ktorú zverejnila príslušná Miestna akčná skupina (ďalej len „MAS“). Za príslušnú MAS sa považuje tá MAS, v rámci územnej pôsobnosti ktorej bola zo strany konečného prijímateľa podaná ŽoNFP.
4. Za oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu sú považované výdavky po poslednej korekcii, vykonanej pracovníkom PPA, uvedené v ŽoNFP – tabuľka č. 14, ktorá tvorí ako príloha neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Oprávnené výdavky môžu vzniknúť najskôr dňom udelenia Štatútu príslušnej MAS. Výdavky vynaložené konečným prijímateľom na obstarávanie tovarov, stavebných prác a služieb podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a výdavky vynaložené konečným prijímateľom na vypracovanie projektovej dokumentácie potrebnej pre účely stavebného konania môžu vzniknúť dňom 01.01.2007. Za oprávnené výdavky sa v žiadnom prípade nebudú považovať výdavky, ktoré sú v Usmernení pre administráciu osi 4 LEADER (ďalej len „Usmernenie“), platnom v čase vyhlásenia výzvy na predkladanie ŽoNFP, pri opatrení 3.4.1. uvedené ako neoprávnené výdavky. V prípade rozporu medzi Usmernením a PRV platia ustanovenia PRV.
5. Podmienkou poskytnutia NFP je dodržanie podmienok zmluvy konečným prijímateľom.
6. Konečná výška NFP, ktorý bude vyplatený konečnému prijímateľovi, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov na realizáciu predmetu projektu. Celková výška NFP uvedená v čl. III/1 zmluvy nesmie byť prekročená a nesmie sa dodatočne navyšovať. V prípade navýšenia skutočne vynaložených výdavkov súvisiacich s predmetom projektu oproti výške schváleného NFP uvedeného v čl. III/1 zmluvy, znáša takéto prekročenie výdavkov výlučne konečný prijímateľ na vlastné náklady.
7. Ak skutočne vynaložené oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu po jeho ukončení sú nižšie ako čiastka uvedená v prílohe č. 1 zmluvy (tabuľka č. 14), PPA je oprávnená bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť vyplácaný NFP o rozdiel medzi schválenou výškou NFP uvedenou v Čl. III. ods. 1 zmluvy a výškou NFP vypočítaného zo skutočne vynaložených oprávnených výdavkov.
8. Žiadosti o podporu, žiadosti o platbu a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

9. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
10. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka) a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný kalendárny rok a na nasledujúci kalendárny rok (čl. 30 ods. 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
11. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, konečný prijímateľ vráti predmetnú sumu s úrokmi. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie medzi tým, kým sa konečnému prijímateľovi oznámi povinnosť vrátenia a skutočným vrátením alebo odpočtom sumy, ktorá sa má vyplatiť (čl. 5 ods. 1 a 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
12. Ak PPA v rámci spracovávania poslednej ŽoP zistí, že z dôvodov na strane konečného prijímateľa nie je možné platbu vyplatiť v sume uvedenej v čl. III/1 zmluvy, je oprávnená krátiť platbu bez uzavretia dodatku k zmluve.
13. PPA preskúma ŽoP, ktorú prijala od konečného prijímateľa, a určí sumy podpory, na ktoré má konečný prijímateľ nárok. PPA určí:
 - a) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi výlučne na základe ŽoP,
 - b) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi po preskúmaní oprávnenosti ŽoP.Ak suma určená podľa písmena a) prevýši sumu určenú podľa písmena b) o viac ako 3%, suma určená podľa písmena b) sa zníži. Toto zníženie sa rovná rozdielu medzi týmito dvoma sumami (čl. 30 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
14. Vysporiadanie finančných vzťahov sa rieši podľa ustanovení § 42 zákona č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov.

ČL. IV. ÚČET KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. PPA zabezpečí poskytnutie NFP konečnému prijímateľovi bezhotovostne na konečným prijímateľom stanovený bežný účet pre prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu, vedený v EUR v komerčnej banke. Prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu sa realizujú prostredníctvom rozpočtu.

Banka: Všeobecná úverová banka a.s.
Kód banky: 0200
Číslo účtu: 35-13820-622
2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v čl. IV/1 zmluvy otvorený až do doby úplného finančného vysporiadania projektu.
3. Konečný prijímateľ je oprávnený v prípade využitia systému refundácie realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných rozpočtových účtov otvorených konečným prijímateľom pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu na príjem prostriedkov NFP. V prípade úhrad v inej mene ako v EUR, môže byť tento účet/účty vedený/é v cudzej mene.
4. V prípade využitia systému refundácie sú úroky vzniknuté na účte/účtoch príjmom konečného prijímateľa. V prípade využitia systému zálohovej platby musí byť účet konečného prijímateľa uvedený v čl. IV/1 zmluvy neúročený.
5. V prípade poskytnutia zálohovej platby, nemôžu byť finančné prostriedky poskytnuté touto zálohovou platbou použité na splátky úverov a pôžičiek a úroky z prijatých úverov a pôžičiek.